

nastran

grüsse Ihm meinetwegen. posdrávi nêga na móji
ftrani, ali sa ftran méne. verbis meis falutem
ei adfcribito, dicitó.

HIPOLIT: Dict. II, ¹²²

pastran

Licet,
per me licet tibi hoc facere. Meinethalber
magst du dieses wol thun. Ja' stran mène
shiker mōresh leti switi.

HIPOLIT: Dict. I, 343

mastran

ich hab kein Bedenken. Ja stran mine se
more zgoditi, jest per tejn nixh nejn
mam zgoditi, ali dobiti: per me liceb:
michi isthic nec feritur nec metitur.

HIPOLIT: Dict. II, 21

mastran

Ratio,

ratione paupertatis. wegen der armuth.
in stran vbiq̄va.

HIPOLIT: Dict. I, 545

na stran

Periclitari,

periclitari gelu. Nalte halber in gefahr seyr.
Ja stran nrija v' nevárnosti ~~be~~ priti.

HIPOLIT: Dict. I, 452

na stran

Securus,

Securus de bello. der des kriegs halben ohne
sorg ist. katéri je sa stran vojskè pres vse
skarbý.

sastraxiti

Verwachen, ein ding hüten. eno rejzh saváhtati,
sastráshiti, savárovati. Excubare, vigilare,
vigilias et excubias agere pro aliquo.

castrare

Verlegen, den pas Verschliessen. zejfte, póote
inu pafse saloshíti, saprézhi, sapréjti, saváh-
tati, s'váhtami saftávití, sastráshiti. Inclu-
dere viam, obfirmare viam: Impedire iter: adi-
tus Claudere: itinera infidere, obfidere.

nastraziti
nastrazen

Wolbewahrt. dobru savárovan, obárovan, várovan,
saváhtan, sastráshen. munitus, probe custoditus.

razstreliti se

Verschossen, er hat sich Verschossen, Verfehlt.
on se je saftrélil, je falíl, grešíl. Aberavit:
errore deflexit.

rastrélitse
i

Verschossen, sich Verschossen. Je rastrélitse, idn
trélati. ejaculari.

HIPOLIT: Dict. II, 215

Kasukkan

glej kasukati' - kasukkan

PNOSTI!

ri svetu delovne skupnosti SAZU
so stanovanjske razmere in potre-
naše delovne skupnosti.
o, da bi se nanje opirali pri raz-
h sredstev in da bi z njimi uteme-
alna najemniška stanovanja in za
p stanovanj.
prosimo, da odgovore vsi na vsa
vprašalniku in tega do 12.4.1972

Za stanovanjsko komisijo:

T. ...

zasukanje

Contorfio, Verwürrung. smotniáva, smejsnfiava.
krüpfung, biegunq. krivenie, fhibenie, safúkanie,
vehtenie.

sasukati

Detorqueo, krümen vmlegen. vkrivíti,
vkréniti, savíti, safúkati, okúli vrejzhi,
podréjti.

rasukati

Obtorqueo, vmtrehen, vmwenden. okúli favíti
fasúkati, okúli faberníti favertíti.

rasukati

Contorqueo, kårümen, biegen: zusammen trehen.
vkrivíti, shibíti: skupaj favýti, favehtíti, fa-
súkati.

nasukati

Nafus,

Intorquere nafum. die nase drähen. nus
vertéjti, fasúkati.

masubati

Biegen,

das recht biegen. to pravízo ali právdo
safúkati, nagníti. jus inflectere.

zasukati

Umtrehen. okúli savíti, safúkati, savèrtéjti.

Corquere, Contorquere, Distorquere, intorquere, obtorquere, retorquere.

zasukati

Umkahren, umwenden. okúli obèrníti, ^uvos
okúli safúkati, okúli obèrníti. Circumagere,
invertere, Circumvertere: currum Contorquere.

HIPOLIT: Dict. II, ₂₂₅

zasúkati

Retorqueo, Zuruck treiben. nafàj gnáti, pognáti,
nafàj oberníti, vkrivíti: túdi nafàj fasúkati, re-
súkati.

masukati

Vertrehen, Verdräyen. savíti, safúkati, savèr-
téjti, okúli savíti: vkrivíti, vkréniti. obtor-
quere, intorquere, detorquere: flectere, in-
flectere.

masukrati

einen schlüssel Vertrehen. en kluzh safúkati,
vkrivíti. Detorquere clavem.

masukati
masukana

Obtortus, gebogen, vmgedrehet. dóli perpóg-
nen, naklónen, favýt, okúli fabénnen, favertèn,
fasúkan.

zasukati
zasukan

Contortus, gekrūmet, gebogen. vkrivén, vkrivlén,
vřhibén: tudi savihtén, safúkan.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepisi)

xasukati
xasukau

Fertilis, gewunden, gedreht. Krümpert,
Krümlast, feryt, fasukau, faserlän.

HIPOLIT: Dict. I, 643

masukati

masukau

Geschwungen, erschüt^{et}. savihtén, samáhnén,
safúkan. vibratus, Contortus.

nasukati
nasukan

Retortus, krumm. vkrivèn, nafàj vkrivlèn.
fasúkan, resúkan, nafàj pognàn, fagnàn.

masukati

masukau

Vertrebet. sajukan, serit, sererben,
vkrivlen', vkréneu. obtortus, in-
tortus, detortus.

HIPOLIT: Dict. II, 219

rasukati
rasukan

Paralogismus, betrügliche schlusred. énu golúf-
nu govorjénie, ali en rasúkan sklénik tiga govor-
jénia.

nasukati
nasukan

Geschwungener spies. éna savihténa, ali safú-
kana fúliza. Hafta vibrata vel Contorta.

rasukati

rasukan

Verfutus,

verfutior es, quam rota figularis. sehr Verschla-
gen vnd listig. sýlnu rasúkan, favýt inu prevér-
fhen.

nasubati
nasukan

Verschlagen, listig. fhégou, prevérshen, pre-
gnán, savýt, safúkan. Aftutus, Callidus.

nasukrati
nasukan

Irriger handel. éna sblódena rejzh, éna prepiráuska
práuda, éna savýta safúkana rejzh. res Controversa,
res de qua maxima Controversia est, quae in Contro-
versiam vocatur.

rasukniti

Evibro, erschütten. potrěfti, safúkniti.

Euibrare gladium. das schwert schwingen.

mezh okúli vehtějti, s'mezhom máhati, fhvérkati.

rasunek

Schlosrigel. safúnek, ali rigel pèr kluzhánzi.
Clastrum, pefsulul.

nasunek

a finiftris clauftrum, aut pefulus. Zur lincken
das Schlos oder der Rigel. na levízi je ta klu-
zhánza ali ta safúnek ali Rigel.

nasuneh
-2

fürschub, speerling. en saprég, sapériszhe,
fhránga, rígel, fasúnik. obex.

masunek
i

Rigel. en rigel, safúnik, sapérik, Repagulum, pefsulul, obex.

pasunek
i

Clostrum, ein Rigel. en rigel, safinik, sapirik.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 104

масуник
и

Remissarius,
vectis emissarius. ein stosrigel. en vun ^ufavlej-
zhèzh rígel, ali sapréshik, sapérik, fasúnik.

pasunek
-i

Tepsulus, rigel. rigel, jasunik.

HIPOLIT: Dict. I, 467

zasunek
z

Objectaculum, Verhinderung, schlos, rigel.
řaderřhájne, ali řadérřhba. kluzhánza, rígel,
řapérik, řasúnik, řapréga.

nasunek
i

Sperrigel, rigel. en sapérik, sasúnik, rigèl.
pessulus, Clauftrum, repagulum.

kasunek
2

Grendel, ein rigel. en safúnik, rigel.
Deragulum.

HIPOLIT: Dict. II, 87

rasunek
-u

Repages, ein rigel. en rigel, en fasúnik,
fapréfhik, fapérik.

Masunek
1

Vectis, ein sparr, hebeisen. windenstange: stos-
riegel. en kólez, ali fhelésu, s'katérim se kaj
vfdigúje, vfdigálnik. vintna shtánga: en rígel,
fapérik, fasúnik.

Masunek
z

Obex, schlos. fapérik, ali fapériszhe, klu-
zhánza, shránga, rígel, fásúnik, fapréga.

masunek
i

Nachdruck, kraft. muzh, perpomórik, perpo-
mázh, kraft, porínik, safúnik. momentum,
pondus, vis.

HIPOLIT: Dict. II, 130

nasunek

nasunki

- uniki

Porta habet Catarractas pontem versatilem valvas,
Claustra, et Repagula et vectes. das Thor hat sei-
ne fallgatteren Aufzugbrücken, flügeln, Schlösser
Und Rigel, wie auch die Schlagbaume. Ta vrata imá-
jo s'vojo sheléjsno bráno, gori vsdigálni muft, ali
váltaro, vratne s'traníze, kluzhánze, safúnike
kakòr tudi te s'hrange ali sapérke.

HIPOLIT, Dicti

Orbis pictus,

55